

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

14 MAART 1996

WETSVOORSTEL

houdende organisatie van het Hoog Comité van Toezicht

(Ingediend door de heer Gerolf Annemans)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Sind 1 januari 1996 ressorteert het Hoog Comité van Toezicht (verder : het comité) onder het departement ambtenarenzaken. Samen met deze overheveling werden tevens initiatieven vooropgesteld om de bevoegdheid van het comité uit te hollen. Dit politio-
neel getinte keurkorps inzake witteboordencrimina-
liteit en corruptie dreigt inderdaad gedegradeerd te worden tot een soort veredelde ambtenareninspectie.

Voor het Vlaams Blok is het onaanvaardbaar dat een instantie zoals het comité, dat zijn noodzakelijkheid en efficiëntie in het verleden meer dan bewezen heeft, zou ontmand worden. De overheveling van het comité van het departement van de eerste minister naar dat van ambtenarenzaken dreigt bovendien de onafhankelijke werking danig in het gedrang te brengen, en de geplande heroriëntering van het gerechtelijk repressieve naar het administratief-preventieve wijst eens te meer in die richting.

Zeker zo belangrijk is het behoud van de eenheid van het comité. De bevoegdheid en de organisatie van het comité mogen niet worden opgedeeld, want daardoor zou de onderzoeksdienst kunnen worden afgeschaft of in ieder geval worden ontdaan van het

(*) Tweede zitting van de 49^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

14 MARS 1996

PROPOSITION DE LOI

organique du Comité supérieur de contrôle

(Déposée par M. Gerolf Annemans)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Depuis le 1^{er} janvier 1996, le Comité supérieur de contrôle (dénommé ci-après le comité) ressortit au département de la Fonction publique. Dans la foulée de ce transfert, des initiatives ont été proposées en vue de saper les compétences du comité. Ce corps d'élite à caractère policier, chargé de la lutte contre la criminalité en col blanc et la corruption, risque en effet d'être relégué au rang d'une sorte d'inspection administrative améliorée.

Pour le *Vlaams Blok*, il est inacceptable qu'une instance telle que le comité, qui a largement prouvé son utilité et son efficacité soit réduite à l'impuissance. Le transfert du comité du département du premier ministre à celui de la Fonction publique menace en outre de compromettre fortement l'indépendance de fonctionnement de cet organisme, et la réorientation envisagée du domaine répressif judiciaire vers le domaine préventif administratif conforte cette impression.

Le maintien de l'unité du comité est certainement tout aussi important. Il ne peut être question de morceler les compétences et l'organisation du comité, car le service d'enquêtes pourrait alors être supprimé ou à tout le moins être dépouillé de l'autorité et de

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

gezag en de onafhankelijkheid die nodig zijn om te functioneren inzake corruptie, zoals dat de voorbije jaren het geval was. Door die hervorming zou een gerechtelijke opdracht nog slechts kunnen worden uitgevoerd indien zij rechtstreeks in het verlengde ligt van een administratief onderzoek. Dit zou de bevoegdheden van het comité zeer beperken, wat wij onaanvaardbaar vinden.

Het Vlaams Blok wenst er op te wijzen dat het comité in geen geval een louter administratieve inspectie mag worden. Een democratie heeft een controle-orgaan als het Hoog Comité van Toezicht met zijn specifieke kennis, zijn ervaring en zijn staat van dienst absoluut nodig. De gerechtelijke autonomie van het comité dient dan ook gewaarborgd te worden.

Om dergelijke kwalijke manipulaties, ten koste van een efficiënt onderzoeksorgaan, in de toekomst te vermijden, wordt het comité best onttrokken aan de bevoegdheid van de ministeriële departementen, en ondergebracht bij een instelling die de onafhankelijkheid ervan kan verzekeren, namelijk het Parlement.

Dit wetsvoorstel strekt er dan ook toe om enerzijds het Hoog Comité van Toezicht een wettelijk statuut te verlenen, en om het anderzijds rechtstreeks te laten afhangen van het Parlement. Het statuut van het comité zou dan vergelijkbaar zijn met dat van het Rekenhof.

Het Vlaams Blok is ervan overtuigd dat een en ander de beste garantie voor een onafhankelijke en efficiënte werking is. Een onafhankelijk controle-orgaan zal de geloofwaardigheid van onze democratie in het algemeen, en van onze parlementaire instellingen in het bijzonder, enkel ten goede komen.

En daar is iedereen toch mee gediend.

G. ANNEMANS

l'indépendance nécessaires pour agir en matière de corruption, ainsi qu'il l'a fait au cours des dernières années. A la suite de cette réforme, une mission judiciaire ne pourrait plus être exécutée que si elle se situe dans le prolongement direct d'une enquête administrative. Cela limiterait fortement les compétences du comité, ce que nous jugeons inacceptable.

Le *Vlaams Blok* tient à souligner que le comité ne peut en aucun cas devenir une inspection purement administrative. Une démocratie ne peut pas se passer d'un organe de contrôle tel que le Comité supérieur de contrôle, avec ses connaissances spécifiques, son expérience et ses états de service. L'autonomie judiciaire du comité doit dès lors être garantie.

Pour éviter qu'à l'avenir, il soit procédé à de telles manipulations fâcheuses aux dépens d'un organe de contrôle efficace, il serait souhaitable de soustraire le comité à la compétence des départements ministériels et de le faire relever d'une institution qui puisse garantir son indépendance, à savoir le Parlement.

La présente proposition de loi vise dès lors, d'une part, à doter le Comité supérieur de contrôle d'un statut légal et, d'autre part, à le placer sous l'autorité directe du Parlement. Le statut du comité serait ainsi comparable à celui de la Cour de comptes.

Le Vlaams Blok est convaincu que ces deux mesures constituent le meilleur moyen de garantir l'indépendance et l'efficacité du comité. L'existence d'un organe de contrôle indépendant ne pourra que renforcer la crédibilité de notre démocratie en général et de nos institutions parlementaires en particulier.

Il y va du reste de l'intérêt de tous.

WETSVOORSTEL**TITEL I***Algemene bepaling***Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

TITEL II*Organisatie van het Hoog Comité van Toezicht***HOOFDSTUK I****Inrichting — Bevoegdheid****Art. 2**

Het Hoog Comité van Toezicht bestaat uit leden en rijksambtenaren die onderscheidenlijk een college en een bestuur uitmaken. Het oefent, onder het gezag van een voorzitter, de taken uit die bepaald worden in de artikelen 12 en 36.

Art. 3

De bevoegdheid van het Hoog Comité van Toezicht strekt zich uit, binnen de grenzen van de artikelen 11 en 35 :

1° tot alle ministeriële departementen;

2° onder voorbehoud van de toepassing van de artikelen 22 en 26 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, gewijzigd en aangevuld door de koninklijke besluiten van 18 december 1957, n° 4 van 18 april 1967 en n° 88 van 11 november 1967, tot de in artikel 1 van gezegde wet genoemde instellingen, alsook tot de door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom erkende maatschappijen;

3° tot de publiekrechtelijke personen aan wie de concessie verleend wordt voor het aanleggen, uitrusten, onderhouden en exploiteren van een of meer autosnelwegen, met toepassing van de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemenen nutte en de concessies voor de bouw van de autosnelwegen;

4° tot de begunstigden van toelagen, toegekend hetzij door het Rijk, hetzij door een rechtspersoon, die het Rijk rechtstreeks of onrechtstreeks subsidieert.

PROPOSITION DE LOI**TITRE I^{er}***Disposition générale***Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

TITRE II*Organisation du Comité supérieur de contrôle***CHAPITRE I^{er}****Organisation — Compétence****Art. 2**

Le Comité supérieur de contrôle comprend des membres et des agents de l'Etat, qui forment respectivement un collège et une administration. Il exerce, sous l'autorité d'un président, les attributions déterminées aux articles 12 et 36.

Art. 3

La compétence du Comité supérieur de contrôle s'étend, dans la limite des articles 11 et 35 :

1° à tous les départements ministériels;

2° sous réserve de l'application des articles 22 et 26 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, modifiée et complétée par les arrêtés royaux du 18 décembre 1957, n° 4 du 18 avril 1967 et n° 88 du 11 novembre 1967, aux organismes visés à l'article 1^{er} de ladite loi, ainsi qu'aux sociétés agréées par la Société nationale du logement et par la Société nationale terrienne;

3° aux personnes de droit public à qui sont concédés la construction, l'équipement, l'entretien et l'exploitation d'une ou de plusieurs autoroutes, en application de la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes;

4° aux allocataires de subventions accordées soit par l'Etat, soit par une personne morale que l'Etat subventionne directement ou indirectement.

Art. 4

De werking van het Hoog Comité van Toezicht doet geenszins afbreuk aan de bevoegdheden van de bestaande diensten of van andere comités.

HOOFDSTUK II

Over het college

Afdeling 1

Samenstelling

Art. 5

Zijn gewone leden van het Comité en maken het college uit :

1° vier tot het Hof van cassatie of tot één der hoven van beroep behorende magistraten of emeriti magistraten, onder wie de voorzitter van het Comité wordt benoemd;

2° ambtenaren van ten minste rang 15, ten getale van één per ministerie dat over een algemeen secretariaat beschikt, het ministerie van Openbare Werken mag er echter drie tellen;

3° drie opperofficieren of ambtenaren van ten minste rang 15 van het ministerie van Landsverdediging;

4° de verslaggever van de Permanente Commissie voor de openbare aannemingen;

5° vertegenwoordigers van sommige instellingen van openbaar nut bedoeld in artikel 3, 2°;

6° zes afgevaardigden van beroepsorganisaties van aannemers en nijveraars.

Art. 6

Het Comité omvat bovendien zoveel plaatsvervangende leden als er gewone leden zijn die niet tot de magistratuur behoren. Het omvat, in beginsel, een gelijk aantal franstalige en nederlandstalige leden.

Art. 7

Het college is bijgestaan door een griffier en twee adjunct-griffiers, ambtenaren van het bestuur van het Comité.

Art. 4

Le fonctionnement du Comité supérieur de contrôle ne préjudicie en rien aux attributions des services ou autres comités existants.

CHAPITRE II

Du collège

Section 1^{re}

Composition

Art. 5

Sont membres effectifs du Comité et forment le collège :

1° quatre magistrats ou magistrats émérites appartenant à la cour de cassation ou à l'une des cours d'appel, parmi lesquels est nommé le président du Comité;

2° des fonctionnaires du rang 15 au moins, à concurrence d'un par ministère comportant un secrétariat général, le ministère des travaux publics pouvant toutefois en compter trois;

3° trois officiers généraux ou fonctionnaires de rang 15 au moins du ministère de la défense nationale;

4° le rapporteur de la Commission permanente des marchés publics;

5° des représentants de certains organismes d'intérêt public visés à l'article 3, 2°;

6° six délégués des organisations professionnelles des entrepreneurs et des industriels.

Art. 6

Le Comité comprend, en outre, autant de membres suppléants qu'il y a de membres effectifs non-magistrats. Il comporte, en principe, un nombre égal de membres d'expression française et de membres d'expression néerlandaise.

Art. 7

Le collège est assisté d'un greffier et de deux greffiers adjoints, fonctionnaires de l'administration du Comité.

Art. 8

De voorzitter, de leden, de griffier en de adjunct-griffiers worden benoemd door de Kamer van volksvertegenwoordigers, die hen te allen tijde kan ontslaan.

Art. 9

De in artikel 5, 6°, vermelde leden worden benoemd voor een hernieuwbare termijn van drie jaar. De functie van de andere leden, van de griffier en de adjunct-griffiers vervalt op de datum waarop zij pensioengerechtigd zijn. Het mandaat verleend aan de leden vermeld in artikel 5, 2°, 3°, 4° en 5° kan echter worden verlengd tot de datum waarop de houders ervan de leeftijd van 70 jaar bereiken.

Het mandaat verleend aan de leden vermeld in artikel 5, 1°, vervalt op de leeftijd van 76 jaar.

Art. 10

Bij het verstrijken van hun mandaat en voor zover zij gedurende ten minste 9 jaar aan de werkzaamheden van het Comité hebben deelgenomen, kunnen de leden worden gemachtigd de eretitel van hun functie te dragen.

Art. 11

Bij verhindering van de voorzitter neemt de aanwezige magistraat met de grootste anciënniteit in het comité het voorzitterschap van het college waar.

Afdeling 2

Bevoegdheden

Art. 12

Het college heeft de opdracht :

1° advies uit te brengen over de betwistingen of geschillen die worden aangebracht door de ene of de andere partij betreffende aannemingen en alle ermede gepaard gaande akten en overeenkomsten gesloten door de in artikel 3, 1°, 2° en 3°, bedoelde diensten;

2° door verzoeningsonderhandelingen, een minnelijke regeling te zoeken van betwistingen en geschillen die rijzen bij de uitvoering van diezelfde aannemingen, akten en overeenkomsten;

3° advies uit te brengen over elke vraag die door de bevoegde overheid zou worden voorgelegd met betrekking tot de activiteit van het Comité.

Art. 8

Le président, les membres, le greffier et les greffiers adjoints sont nommés par la Chambre des représentants, qui peut les révoquer à tout moment.

Art. 9

Les membres repris à l'article 5, 6°, sont nommés pour un terme de trois ans, renouvelable. La fonction des autres membres, du greffier et des greffiers adjoints expire à la date à laquelle ils sont admis à la pension. Toutefois, le mandat conféré aux membres repris à l'article 5, 2°, 3° et 5°, peut être prorogé jusqu'à la date à laquelle les titulaires atteignent l'âge de 70 ans.

Le mandat conféré aux membres visés à l'article 5, 1°, expire à l'âge de 76 ans.

Art. 10

A l'expiration de leur mandat et pour autant qu'ils aient collaboré pendant neuf ans au moins à l'activité du Comité, les membres peuvent être autorisés à porter le titre honorifique de leur fonction.

Art. 11

En cas d'empêchement du président, le membre magistrat présent le plus ancien au sein du Comité assume la présidence du collège.

Section 2

Attributions

Art. 12

Le collège a pour mission :

1° d'émettre un avis sur les contestations ou litiges qui lui sont déférés par l'une ou l'autre des parties et relatifs aux marchés et à tous actes et conventions qui s'y rattachent, passés par les services visés à l'article 3, 1°, 2° et 3°;

2° de rechercher, par voie de conciliation, un règlement amiable des contestations ou litiges surgissant à l'occasion de l'exécution de ces mêmes marchés, actes et conventions;

3° d'émettre un avis sur toute question qui lui serait soumise par l'autorité compétente en relation avec l'activité du Comité.

Art. 13

De leden mogen geen ruchtbaarheid geven aan feiten waarvan zij kennis krijgen in de uitoefening van hun opdracht; zij zijn tot geheimhouding van de beraadslagingen verplicht en mogen inzonderheid de meningen niet kenbaar maken die in de loop ervan worden uitgebracht.

Afdeling 3

Procedure

A. De adviesprocedure

Art. 14

Het beroep op het college om advies inzake een geschil ten gevolge van een beslissing van de minister of, voor de in artikel 3, 2° en 3°, bedoelde diensten van de bevoegde administratieve overheid betreffende de in artikel 3, 1°, bedoelde aannemingen, akten en overeenkomsten moet schriftelijk aan de griffie van het Comité worden toegezonden vóór het verstrijken van een termijn van twee maanden, aanvang nemend de derde dag na die van verzending van de ter post aangetekende brief waarbij die beslissing wordt betekend.

Wanneer de minister of de bevoegde administratieve overheid, binnen zes maanden de beslissing niet heeft betekend op een verzoekschrift dat per ter post aangetekende brief werd ingediend, kan de verzoekende partij eveneens het geschil voor advies aan het college onderwerpen, voor zover zij de tegenpartij ten minste 30 kalenderdagen vóór indiening van dit verzoek, over dit inzicht heeft ingelicht.

Art. 15

De verzoeker voegt bij zijn vraag een memorie in duplo waarin nauwkeurig de geschilpunten en de tot staving van het verzoek ingeroepen middelen worden uiteengezet, alsmede het afschrift van de terzake dienstige briefwisseling.

Art. 16

De griffier zendt zonder uitstel een afschrift van het verzoek en van de memorie aan de tegenpartij. Deze beschikt over twee maanden om het volledige dossier van het geschil en haar memorie van antwoord, in duplo aan de griffie te sturen.

Bij ontvangst van deze bescheiden, stuurt de griffier een exemplaar van de memorie van antwoord aan de verzoekende partij.

Art. 13

Les membres ne peuvent divulguer les faits dont ils ont eu connaissance dans l'accomplissement de leur mission : ils sont tenus de garder le secret des délibérations et ne peuvent notamment révéler les opinions émises au cours de celles-ci.

Section 3

Procédures

A. Procédure d'avis

Art. 14

Le recours au collège pour avis sur un différend ensuite d'une décision du ministre ou, pour les services visés à l'article 3, 2°, et 3°, de l'autorité administrative compétente, relative aux marchés, actes et conventions visés à l'article 3, 1°, doit être adressé par écrit au greffe du Comité, avant l'expiration d'un délai de deux mois commençant à courir le troisième jour après celui de l'envoi de la lettre recommandée à la poste notifiant cette décision.

Dans le cas où le ministre ou l'autorité administrative compétente n'aurait pas notifié dans les six mois la décision sollicitée par requête introduite par lettre recommandée à la poste, la partie requérante peut également déférer pour avis le différend au collège, pour autant qu'elle ait informé la partie adverse de cette intention au moins trente jours de calendrier avant l'introduction de cette demande.

Art. 15

Le requérant joint à sa demande un mémoire en double exemplaire exposant avec précision les éléments du différend et les moyens invoqués à l'appui de la demande, ainsi que la copie de la correspondance utile.

Art. 16

Le greffier transmet sans délai une copie de la demande et du mémoire à la partie adverse. Celle-ci dispose de deux mois pour transmettre au greffe le dossier complet du différend et son mémoire en réponse en double exemplaire.

Dès réception de ces documents, le greffier transmet un exemplaire du mémoire en réponse à la partie requérante.

De partijen en hun raadsleden mogen ter griffie van het Comité kennis nemen van de stukken waarvan de memorie gewag maakt.

Art. 17

De voorzitter stelt een lid als verslaggever aan dat, zo daartoe aanleiding bestaat, de uitleggingen van de partijen uitlokt, zich ter plaatse begeeft en tot alle nodige verificaties overgaat.

Art. 18

Op voorstel van het verslaggevend lid, duidt de voorzitter, zo hij het nuttig oordeelt, een deskundige aan om advies te verstrekken over de punten die hij aan zijn onderzoek onderwerpt; hij stelt een termijn vast binnen welke het deskundige verslag ter griffie dient te worden neergelegd.

De partijen worden over deze neerlegging ingelicht en gemachtigd kennis te nemen van het verslag binnen vijftien kalenderdagen na het bericht van neerlegging.

Art. 19

Zodra het onderzoek van het verslaggevend lid is afgesloten, stelt de voorzitter de datum vast waarop de zaak zal worden behandeld en verwittigt de partijen ervan bij een ter post aangetekende brief, ten minste vijftien kalenderdagen vooraf.

Art. 20

Na het verslaggevend lid te hebben gehoord, alle andere nuttig geachte inlichtingen te hebben ingewonnen, en eventueel de uitleggingen van de partijen te hebben gehoord, brengt het college, na raadslaging, zijn met redenen omkleed advies uit.

Art. 21

Zonder uitstel, stuurt de voorzitter, per ter post aangetekende brief, dit advies, aan de partijen. Indien hij het nuttig oordeelt, licht hij hen in over de afwijkende meningen.

Art. 22

Binnen de termijn van twee maanden na de ontvangst van dit advies deelt de minister of de bevoegde administratieve overheid zijn beslissing mede aan de verzoekende partij en aan het Comité. Die beslissing moet met redenen omkleed zijn indien ze niet overeenstemt met de conclusie van het college.

Les parties et leurs conseils peuvent prendre connaissance au greffe du Comité, des pièces dont les mémoires font état.

Art. 17

Le président désigne un membre rapporteur qui, s'il échet, provoque les explications des parties, se rend sur les lieux et procède à toutes les vérifications nécessaires.

Art. 18

Sur la proposition du membre rapporteur, le président désigne, s'il l'estime utile, un expert chargé de donner son avis sur les points qu'il soumet à son examen; il fixe un délai pour le dépôt au greffe du rapport d'expertise.

Les parties sont informées de ce dépôt et autorisées à prendre connaissance du rapport dans les quinze jours de calendrier qui suivent l'avis de son dépôt.

Art. 19

Dès la clôture de l'instruction faite par le membre rapporteur, le président fixe le jour où l'affaire sera appelée et en avise les parties par lettre recommandée à la poste au moins quinze jours de calendrier à l'avance.

Art. 20

Après avoir entendu le membre rapporteur, recueilli tous renseignements jugés utiles et entendu éventuellement les explications des parties ou de leurs conseils, le collège émet, après délibération, son avis motivé.

Art. 21

Sans délai, le président transmet cet avis aux parties, par lettre recommandée, à la poste. Il les informe, s'il le juge utile, des opinions dissidentes.

Art. 22

Dans le délai de deux mois à compter de la réception de cet avis, le ministre ou l'autorité administrative compétente fait connaître sa décision à la partie requérante et au Comité. Cette décision doit être motivée si elle n'est pas conforme aux conclusions du collège.

B. De verzoeningsprocedure

Art. 23

Het verzoek om een optreden van het college met het oog op een minnelijke regeling van de betwistingen of geschillen betreffende de in artikel 12, 1°, bedoelde aannemingen wordt schriftelijk aan de griffie van het Comité gericht,

— hetzij door de betrokken partijen samen,

— hetzij, voorzover vooraf de adviesprocedure niet werd gevraagd, door een van hen binnen dezelfde termijnen en onder dezelfde voorwaarden, als bepaald in artikel 14.

In de laatste geval, licht de voorzitter de andere partij schriftelijk in over de indiening van het verzoek.

Art. 24

Zodra het beroep op geldige wijze bij het college aanhangig is gemaakt, worden de partijen verzocht, binnen een termijn van twee maanden, aan de griffier een memorie, in duplo alsmede alle bescheiden waarvan sprake in artikel 15 te sturen.

Art. 25

Zodra het dossier volledig is, duidt de voorzitter een verslaggevend lid aan om de betwisting te onderzoeken, op de wijze bepaald bij de artikelen 17 en 18. De procedure wordt voortgezet overeenkomstig artikel 19.

Art. 26

Het college hoort het verslaggevend lid, de partijen, hun vertegenwoordigers of hun raadslieden. De griffier stelt een akte op van de geformuleerde voorstellen, van de bereikte akkoorden of van de ontstentis van enig akkoord. Een afschrift van de door de voorzitter en de griffier getekende akte wordt aan de partijen gestuurd.

Deze beschikken over een termijn van twee maanden, te rekenen vanaf de ontvangst om voor akkoord of weigering te tekenen. De voorzitter neemt akte van hun beslissing en betekent ze aan de partijen.

C. Gemeenschappelijke bepalingen

Art. 27

Indien de verzoeningsprocedure niet slaagt, blijft het beroep op de adviesprocedure mogelijk, op voor-

B. Procédure de conciliation

Art. 23

La requête sollicitant l'intervention du collège en vue d'un règlement amiable des contestations ou litiges relatifs aux marchés visée à l'article 2, 1°, est adressée par écrit au greffe du Comité,

— soit concurremment par les parties intéressées,

— soit, pour autant que la procédure d'avis n'ait pas été sollicitée préalablement, à l'initiative de l'une d'elles, dans les délais et conditions prévus à l'article 14.

Dans ce cas, le président informe par écrit l'autre partie du dépôt de la requête.

Art. 24

Dès que le collège est valablement saisi, les parties sont invitées à adresser au greffier, dans un délai de deux mois, un mémoire en double exemplaire ainsi que tous les documents dont il est fait état à l'article 15.

Art. 25

Dès la constitution complète du dossier, le président désigne un membre rapporteur chargé d'instruire le différend de la manière fixée aux articles 17 et 18. La procédure est poursuivie conformément à l'article 19.

Art. 26

Le collège entend le membre rapporteur, les parties, leurs représentants ou leurs conseils. Le greffier dresse procès-verbal des propositions formulées, des accords intervenus ou de l'absence d'accord. Une expédition du procès-verbal, signé par le président et par le greffier, est transmise aux parties.

Celles-ci disposent d'un délai de deux mois à compter de la réception pour signer pour accord ou refus. Le président prend acte de leur décision et procède à la notification aux parties.

C. Dispositions communes

Art. 27

Si la procédure de conciliation n'aboutit pas, le recours à la procédure d'avis reste ouvert, à condition

waarde dat dit beroep wordt ingediend binnen de maand van de betekening door de voorzitter van het mislukken der verzoening.

Art. 28

De partijen dragen de kosten van hun verschijning, van het verhoor der personen die zij hebben doen horen en van alle andere uitgaven die zij hebben aangegaan.

Art. 29

Elke vooraf bepaalde termijn die eindigt op een zaterdag, zondag of feestdag, wordt automatisch verschoven naar de eerstvolgende werkdag.

Afdeling 4

Vergaderingen

Art. 30

Het college houdt zitting in voltallige of in sectievergadering, op bijeenroeping door de voorzitter van het Comité.

Art. 31

Een sectie beraadslaagt geldig in naam van het college, wanneer zij ten minste vijf leden telt, waaronder een magistraat die ze voorziet.

Art. 32

De secties worden samengesteld door de voorzitter van het Comité met inachtneming van de aard van de zaken die aan het college worden voorgelegd.

Art. 33

§ 1. De gewone en plaatsvervangende leden van het Comité vergaderen ten minste eens per jaar in algemene vergadering, op de bijeenroeping door de voorzitter. Bij die gelegenheid wordt hun een uiteenzetting gegeven over de activiteit van het college.

§ 2. De bevindingen van de vergadering worden overgezonden aan de wetgevende Kamers.

Art. 34

De griffier neemt de secretarie waar van de algemene, de voltallige of de sectievergaderingen. Hij

que ledit recours soit introduit dans le mois de la notification par le président de l'échec de la conciliation.

Art. 28

Les parties supportent les frais de leur comparution, de l'audition des personnes qu'elles ont fait entendre et tous les autres frais qu'elles ont engagés.

Art. 29

Tout délai préfixé expirant un samedi, un dimanche ou un jour férié est automatiquement reporté au premier jour ouvrable qui le suit.

Section 4

Séances

Art. 30

Le collège se réunit en séance plénière ou en séance de section sur convocation du président du Comité.

Art. 31

Une section délibère valablement au nom du collège lorsqu'elle compte cinq membres au moins, dont un magistrat qui la préside.

Art. 32

Les sections sont formées par le président du Comité, eu égard à la nature des affaires soumises au collège.

Art. 33

§ 1^{er}. Les membres effectifs et suppléants du Comité se réunissent au moins une fois par an en assemblée générale, sur convocation du président. A cette occasion, un exposé leur est fait de l'activité du collège.

§ 2. Les conclusions de l'assemblée sont communiquées aux Chambres législatives.

Art. 34

Le greffier assure le secrétariat des assemblées générales et des séances plénières ou de sections. Il

stelt de notulen der zittingen op, zorgt voor de uitgifte der expedities ervan en voor de bewaring van het archief.

HOOFDSTUK III

Over het bestuur

Afdeling 1

Inrichting

Art. 35

Het bestuur van het Comité omvat een administratieve dienst en een dienst enquêtes, beide geplaatst onder de leiding van het hoofd van het bestuur, dat benoemd wordt door en verantwoording verschuldigd is aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Afdeling 2

Bevoegdheden

Art. 36

§ 1. *Administratieve dienst*

Die dienst vervult de administratieve taken eigen aan de werking van het Hoog Comité van Toezicht.

§ 2. *Dienst enquêtes*

Onverminderd de wet van 26 april 1962 tot verlening der bevoegdheden van de gerechtelijke politie aan sommige personeelsleden van het Hoog Comité van Toezicht, aangevuld door de wet van 8 juli 1969, heeft de dienst enquêtes de opdracht :

1° bedrog of inbreuken op te sporen, begaan hetzij door aangestelden van het bestuur, hetzij door derden, in de lokalen betrokken door de bij artikel 3, 1°, 2° en 3°, bedoelde dienst of begaan naar aanleiding van de werking van die diensten. Hij strekt zijn werking uit tot alle verrichtingen waarbij het belang van die diensten maar enigszins is betrokken;

2° toezicht uit te oefenen bij de uitvoering van overeenkomsten voor werken, leveringen of diensten, hetzij gesloten door diezelfde besturen, hetzij rechtstreeks of onrechtstreeks gesubsidieerd door het Rijk;

3° de verificaties uit te voeren bepaald bij het koninklijk besluit n° 5 van 18 april 1967 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van de toelagen.

tient le procès-verbal des audiences, en délivre expédition et assure la garde des archives.

CHAPITRE III

De l'administration

Section 1^{re}

Organisation

Art. 35

L'administration du Comité comprend un service administratif et un service d'enquêtes placés sous la direction du chef de l'administration, qui est nommé par la Chambre des représentants, à laquelle il devra rendre des comptes.

Section 2

Attributions

Art. 36

§ 1^{er}. *Service administratif*

Ce service assume les tâches inhérentes au fonctionnement du Comité supérieur de contrôle.

§ 2. *Service d'enquêtes*

Sans préjudice de la loi du 26 avril 1962 conférant des attributions de police judiciaire à certains agents du Comité supérieur de contrôle, complétée par la loi du 8 juillet 1969, ce service a pour mission :

1° de rechercher les fraudes ou infractions commises soit par les préposés de l'administration, soit par des tiers, dans les locaux occupés par les services visés à l'article 3, 1°, 2° et 3° ou à l'occasion du fonctionnement de ces services. Il étend son action à tous les domaines où l'intérêt de ces services est engagé à un titre quelconque;

2° d'effectuer des contrôles à l'occasion de l'exécution des marchés de travaux, de fournitures et de services, soit conclus par ces mêmes administrations, soit subventionnés, directement ou indirectement, par l'Etat;

3° de procéder aux vérifications prévues par l'arrêté royal du 26 avril 1968 réglant l'organisation et la coordination des contrôles de l'octroi et de l'emploi des subventions.

Voor het vervullen van zijn opdracht beschikt hij over de ruimste onderzoeksbevoegdheid.

Afdeling 3

Werking

Art. 37

De voorzitter van het Comité, handelend op verzoek van de bevoegde overheden of van ambtswege, gelast de personeelsleden van de dienst enquêtes over te gaan tot het onderzoek van de feiten waarvan hij kennis krijgt of die hem van die aard lijken te zijn dat zijn tussenkomst verantwoord is.

Art. 38

Die personeelsleden doen, waar ook, alle nuttige vaststellingen. Zij mogen zich door de diensten welke aan hun toezicht onderworpen zijn, alle voorwerpen, papieren of effecten doen overhandigen welke van enig belang zijn voor hun opsporingen. Zij mogen elke persoon ondervragen, van wie het verhoor nuttig blijkt te zijn.

Indien hij het nodig acht, mag de voorzitter, voor de noodwendigheden van het onderzoek een beroep doen op deskundigen.

Art. 39

Indien er aanleiding toe bestaat, stuurt de voorzitter aan de betrokken administratieve overheid een omstandig verslag van de ingestelde onderzoeken.

Hij wordt ingelicht over het gevolg dat aan dit verslag wordt gegeven.

Art. 40

De voorzitter mag de machten die hem, ingevolge dit hoofdstuk zijn verleend, tijdelijk overdragen op het hoofd van het bestuur van het Comité.

Art. 41

Onverminderd artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering, moet elk misdrijf, elke daad van ontrouw of zware tekortkoming, aan het licht gekomen ter gelegenheid van de werking van de diensten, bedoeld in artikel 3, 1°, 2° en 3°, onmiddellijk ter kennis van het Comité worden gebracht. In dringende gevallen wordt deze mededeling telefonisch of per telegram gedaan.

Il dispose des pouvoirs d'investigation les plus larges pour l'accomplissement de sa mission.

Section 3

Fonctionnement

Art. 37

Le président du Comité, saisi par requête des autorités compétentes ou agissant d'office, charge les agents du Service d'enquêtes de procéder à l'instruction des faits dont il est informé ou qui paraissent de nature à justifier son intervention.

Art. 38

Ces agents font en tous lieux toutes les constatations utiles. Ils peuvent se faire délivrer par les services où ils sont appelés à exercer leur mission tous objets, papiers ou effets présentant quelque intérêt pour leurs investigations. Ils peuvent entendre toute personne dont l'audition apparaît opportune.

S'il le juge nécessaire, le président peut faire appel à des experts pour les besoins des enquêtes.

Art. 39

S'il y a lieu, le président adresse à l'autorité administrative intéressée un rapport circonstancié au sujet des enquêtes effectuées.

Il est informé de la suite réservée à ce rapport.

Art. 40

Le président peut déléguer au chef de l'administration du Comité, à titre temporaire, les pouvoirs qu'il détient en vertu du présent chapitre.

Art. 41

Sans préjudice de l'article 29 du Code d'instruction criminelle, tout délit, acte d'infidélité ou manquement grave, révélé à l'occasion du fonctionnement des services visés à l'article 3, 1°, 2° et 3°, est immédiatement signalé au Comité. En cas d'urgence, cette information est donnée par communication téléphonique ou par télégramme.

Art. 42

De ministeriële departementen geven kennis aan het Comité van elke toelage boven 2 000 000 frank welke zij voor de uitvoering van een aanneming van werken, leveringen of diensten verlenen.

Art. 43

De in artikel 3, 1°, 2° en 3°, bedoelde diensten sturen aan het Comité, wanneer het bevel tot uitvoering wordt afgeleverd, voor elke aanneming van werken, leveringen of diensten tot een bedrag van meer dan 3 000 000 frank :

1° een exemplaar van het bestek of een afschrift van de bescheiden die het vervangen;

2° een afschrift van het proces-verbaal over het openen van de inschrijvingen of offerten;

3° een afschrift van de goedgekeurde inschrijving of offerte, alsmede van de samenvattende opmeting of de inventaris die erbij hoort;

4° een afschrift van de bestelbrief of van het bevel tot uitvoering;

5° de naam en het administratief adres van de leidende ambtenaar en van de toezichters.

Op zijn uitdrukkelijke vraag, ontvangt het Comité eveneens een afdruk van de plans en een afschrift van de verrekningen of andere bescheiden.

Art. 44

De in artikel 3, 4°, bedoelde gunstigden van toelagen van het Rijk sturen aan het Comité, wanneer het bevel tot uitvoering wordt afgeleverd en zo de toelage meer dan 2 000 000 frank bedraagt en betrekking heeft op een aanneming van werken, leveringen of diensten, de bescheiden opgesomd in artikel 43.

HOOFDSTUK IV

Algemene bepalingen

Art. 45

Het Hoog Comité van Toezicht behoort administratief tot de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Art. 46

In geval de voorzitter tijdelijk in de onmogelijkheid verkeert zijn ambt uit te oefenen, draagt hij zijn bevoegdheid over op een lid dat tot de magistratuur behoort; bij ontstentenis van een overdracht, wordt hij vervangen door het lid-magistraat met de grootste anciënniteit in het Comité.

Art. 42

Les départements ministériels informent le Comité de toute subvention dépassant 2 000 000 francs qu'ils allouent pour l'exécution d'un marché de travaux, de fournitures ou de services.

Art. 43

Les services visés à l'article 3, 1°, 2° et 3°, transmettent au Comité, au moment de l'ordre d'exécution, pour chaque marché d'un montant supérieur à 3 000 000 francs :

1° un exemplaire du cahier spécial des charges ou une copie des documents en tenant lieu;

2° une copie du procès-verbal d'ouverture des soumissions ou des offres;

3° une copie de la soumission ou de l'offre approuvée ainsi que du métré récapitulatif ou de l'inventaire qui l'accompagne;

4° une copie de la demande ou de l'ordre d'exécution;

5° le nom et l'adresse administrative du fonctionnaire dirigeant et des surveillants.

Sur demande expresse du Comité, la copie des plans, décomptes ou autres documents lui est également communiquée.

Art. 44

Les allocataires de subventions visés à l'article 3, 4°, lorsque ces subventions dépassent 2 000 000 francs et sont relatives à un marché de travaux de fournitures ou de services, transmettent au Comité, au moment de l'ordre d'exécution, les documents repris à l'article 43.

CHAPITRE IV

Dispositions diverses

Art. 45

Le Comité supérieur de contrôle ressortit administrativement à la Chambre des représentants.

Art. 46

En cas d'impossibilité pour le président d'exercer temporairement ses pouvoirs, il les délègue à un membre magistrat; à défaut d'une délégation, il est remplacé par le membre magistrat le plus ancien au sein du Comité.

Art. 47

De voorzitter, de leden, de griffier en de adjunct-griffiers genieten portvrijdom voor dienstzaken.

Art. 48

De reis- en verblijfkosten van de voorzitter, de leden, de griffier en de adjunct-griffiers worden vastgesteld volgens de in de rijksdiensten van toepassing zijnde regelen.

Art. 49

Onverminderd artikel 9, zetten de voorzitter, de leden, de griffier en de adjunct-griffier, die op het ogenblik dat deze wet van kracht wordt in dienst zijn, het mandaat voort waarmede zij werden belast.

Art. 50

Er wordt verleend :

- 1° aan de voorzitter een vaste jaarlijkse toelage en een presentiegeld per zitting;
- 2° aan de leden, aan de griffier en aan de adjunct-griffiers, een presentiegeld per zitting;
- 3° aan de leden-verslaggevers, een toelage per verslag.

De toekenningsvoorwaarden, alsmede het bedrag van die toelagen en presentiegelden, worden door de Kamer van volksvertegenwoordigers vastgesteld.

Art. 51

In het reglement van orde van het Hoog Comité van Toezicht kunnen geen wijzigingen worden aangebracht, dan met de goedkeuring van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

TITEL III

Opheffingsbepalingen

Art. 52

Het koninklijk besluit van 29 juli 1970 houdende organiek reglement van het Hoog Comité van Toezicht wordt opgeheven.

Art. 47

Le président, les membres, le greffier et les greffiers adjoints jouissent de la franchise postale pour les affaires de service.

Art. 48

Les frais de parcours et de séjour du président, des membres, du greffier et des greffiers adjoints sont établis d'après les règles en usage dans les services de l'Etat.

Art. 49

Sans préjudice de l'article 9, le président, les membres, le greffier et le greffier-adjoint, en fonction au moment de la mise en vigueur de la présente loi, continuent à exercer le mandat dont ils ont été investis.

Art. 50

Il est alloué :

- 1° au président, une allocation fixe annuelle et un jeton de présence par séance;
- 2° aux membres, au greffier et aux greffiers adjoints, un jeton de présence par séance;
- 3° aux membres rapporteurs, une allocation par rapport.

Les conditions d'octroi ainsi que le montant de ces allocations et jetons sont fixés par la Chambre des représentants.

Art. 51

Aucune modification ne pourra être apportée au règlement d'ordre intérieur du Comité supérieur de contrôle que moyennant l'approbation de la Chambre des représentants.

TITRE III

Dispositions abrogatoires

Art. 52

L'arrêté royal du 29 juillet 1970 portant règlement organique du Comité supérieur de contrôle est abrogé.

Art. 53

Artikel 2, 7° van het koninklijk besluit van 19 september 1994 houdende oprichting, organisatie en vastlegging van de personeelsformatie van het ministerie van Ambtenarenzaken wordt opgeheven.

Art. 54

Artikel 3, § 2, 1° van hetzelfde koninklijk besluit wordt opgeheven.

22 februari 1996.

G. ANNEMANS

Art. 53

L'article 2, 7°, de l'arrêté royal du 19 septembre 1994 portant création, organisation et fixation du cadre du ministère de la Fonction publique est abrogé.

Art. 54

L'article 3, § 2, 1° du même arrêté royal est abrogé.

22 février 1996.